



# Coop l'Argot

Translation and linguistic services

Lila Platt (they/iel) - FR>EN Translator and Editor

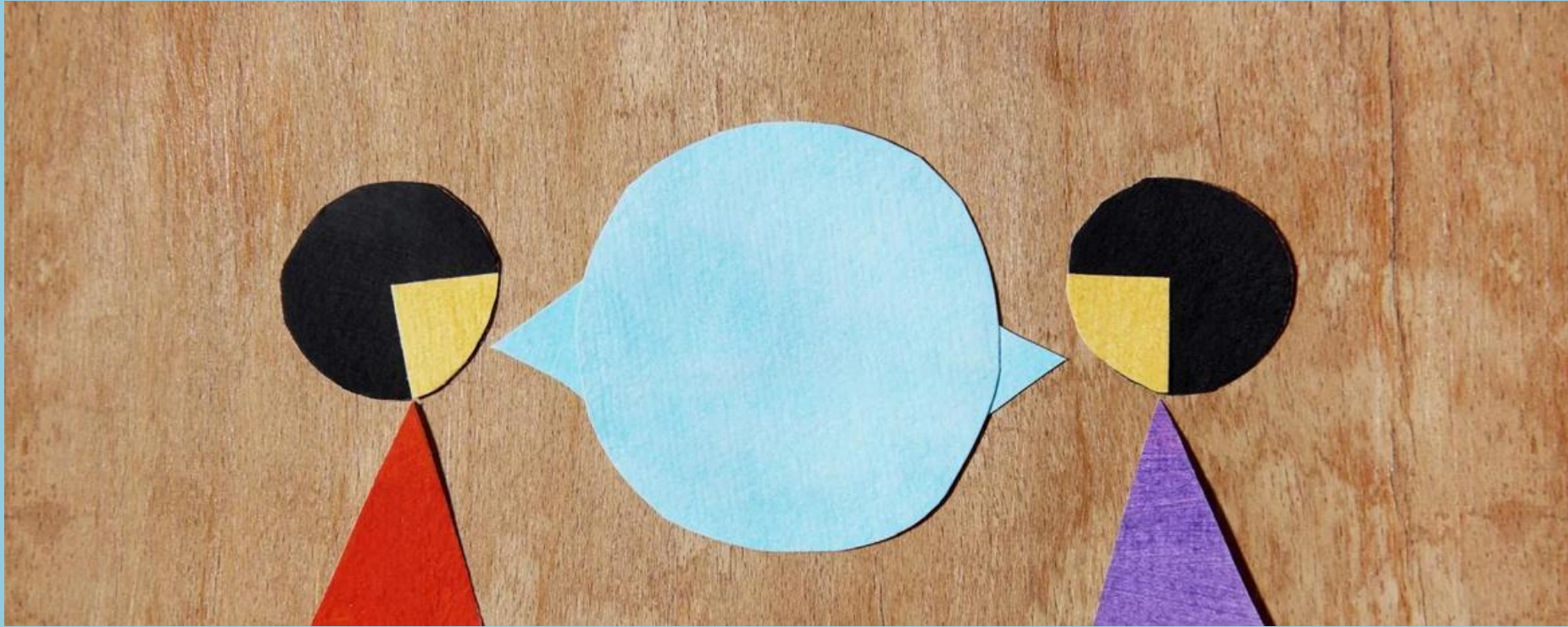


Image from Chalkbeat  
Philadelphia

Language  
services

Cooperative  
model



Coop l'Argot  
Traduction et services langagiers

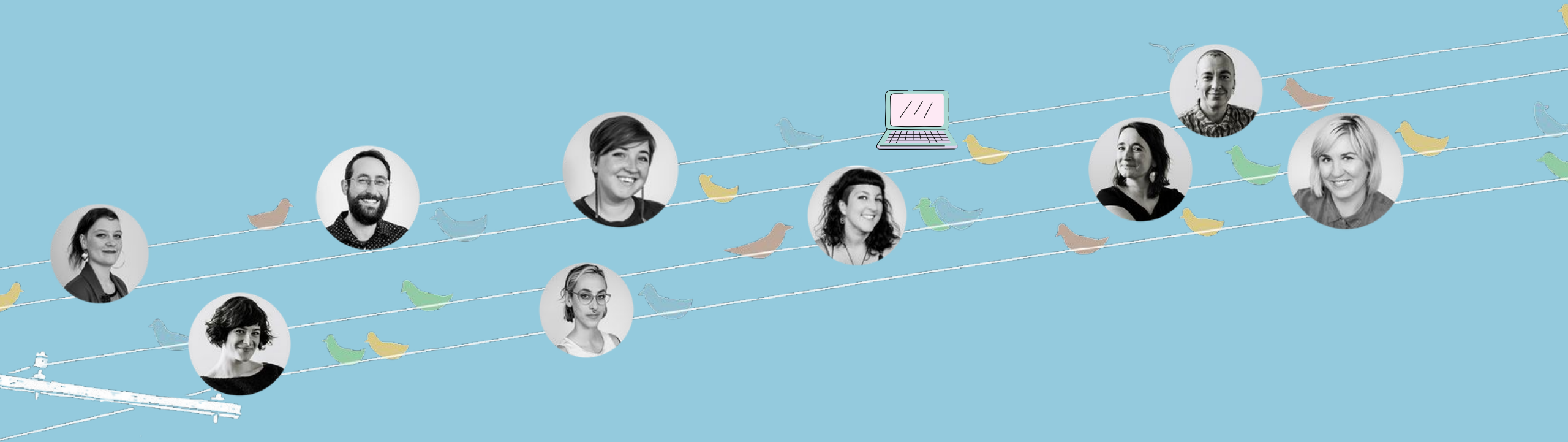
Stronger, Together



# Our founding members



6 cities, 10 members



## Our Services

---



### Translation (written)

French, English, Spanish



### Unilingual text editing

English, French

Proofreading • Style editing • Localization



### Subtitling

French, English, Spanish

Production of time-coded intralinguistic (same-language) or interlinguistic (translated) subtitles • Audio (music and sound) descriptions for D/deaf and hard-of-hearing audiences, among others • Subtitle editing • Transcription of audiovisual documents



### Interpretation (simultaneous translation)

French, English, Spanish

Conferences, workshops, symposiums, private events

[Sound Tests: A Crucial Step for Your Interpreters](#)

ALEXANDRE PIERRE,  
Rue des Noyers, 27.

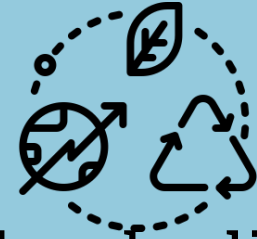
# ARGOT ET JARGON

PREMIÈRE ET SEULE ÉDITION DE L'ARGOT ET JARGON DES BLOUS, QUI N'EST INTELLIGIBLE QU'ENTRE EUX,  
PAR ALEXANDRE PIERRE,  
Directeur de l'administration des recherches et renseignements, rue des Noyers 27. à Paris.

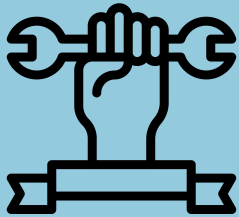




Cooperation and  
international  
development



Social and solidarity  
economy



Labour and organizing



Feminism,  
2SLGBTQIA+  
realities, gender  
inclusivity



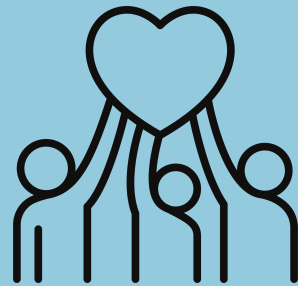
Land-based struggles,  
human rights and the  
environment



Literature and the arts



Education and  
research



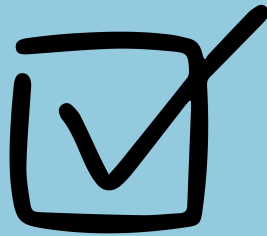
Community sector



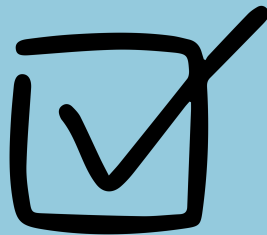
Health and harm  
reduction



Clarity



Fluidity

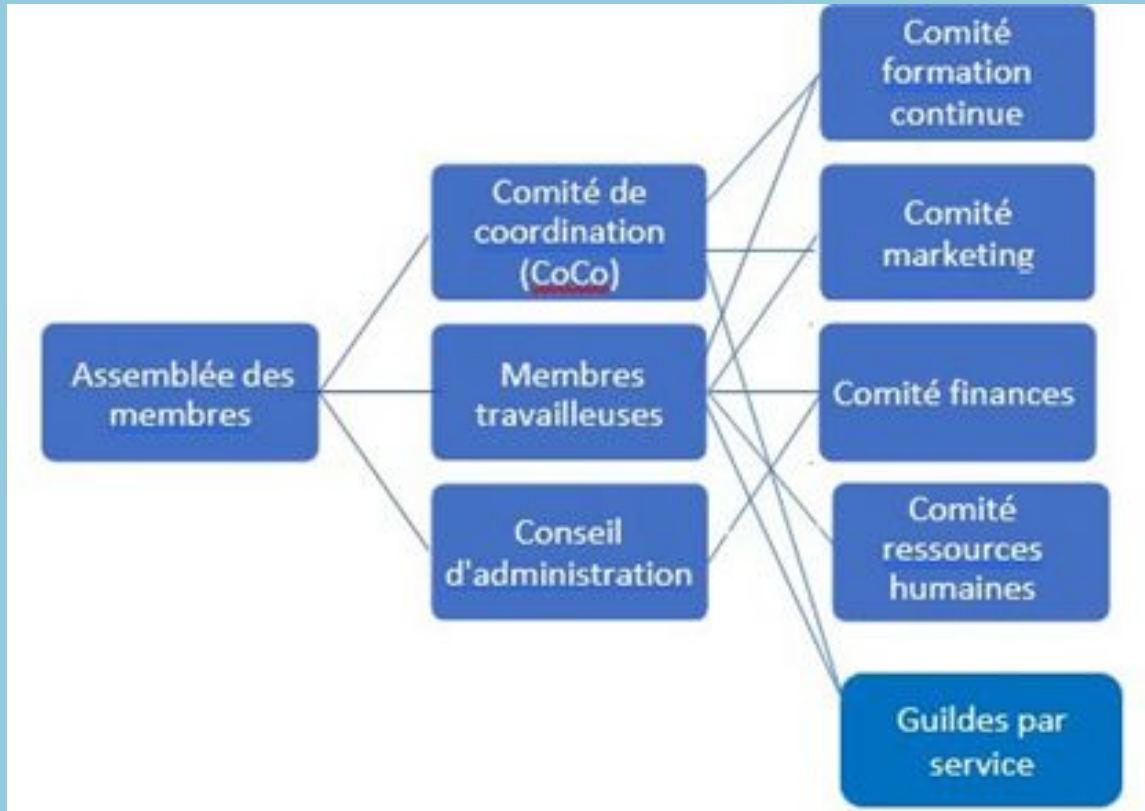


Accuracy

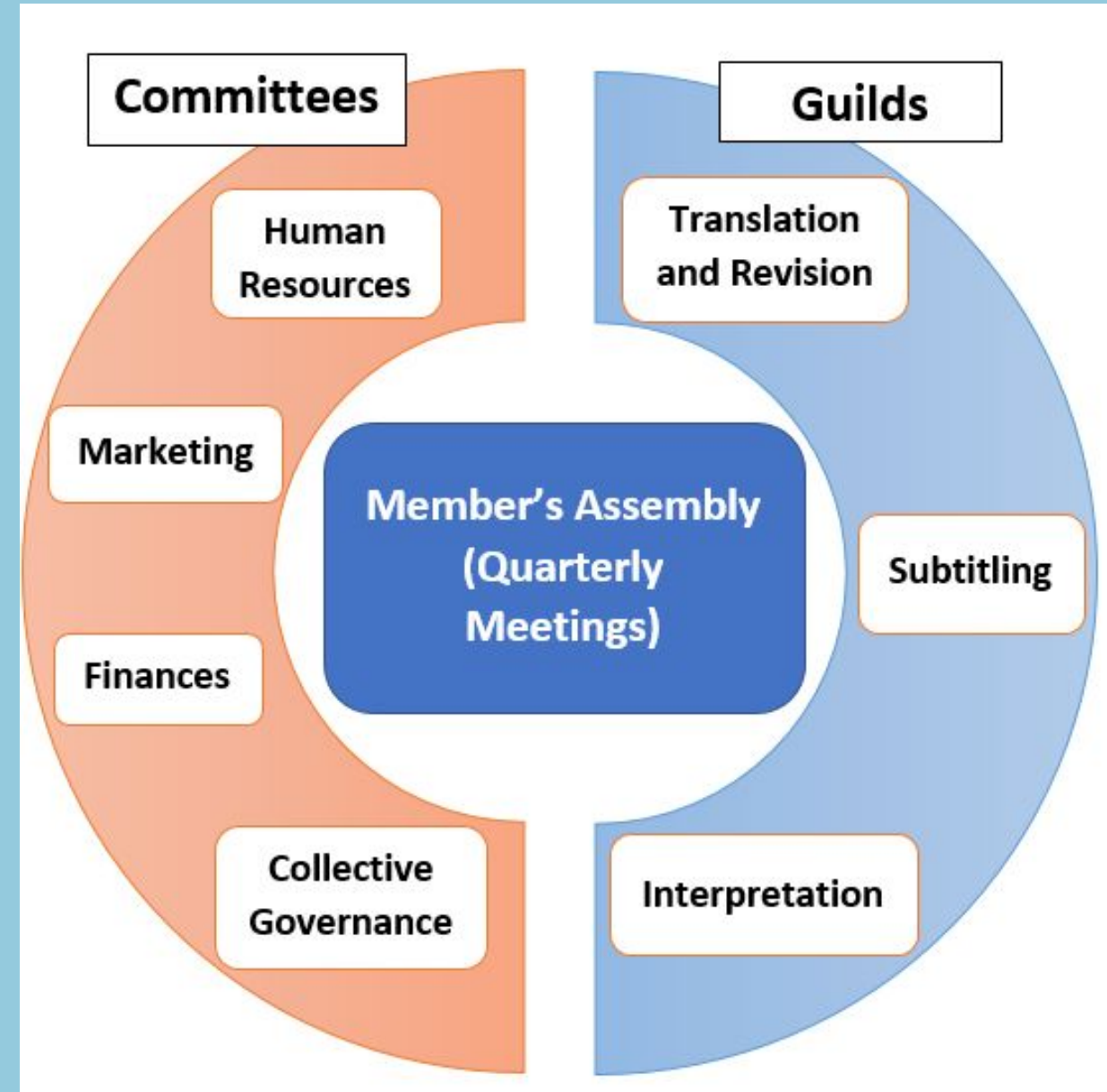


Image from Forbes

# Then...

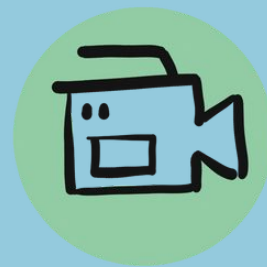


# and now!





# GUILDS



Translation and revision

Subtitling

Interpretation

Goal: To discuss specific issues relating to their  
service offering, make decisions and issue  
recommendations

# COMMITTEES

Marketing

Finance

Human resources

Collective governance



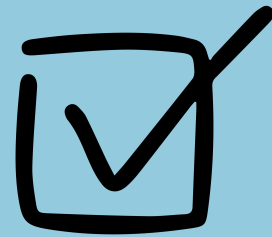




# How we make space for care at work:



Check-ins and check-outs at every meeting



Knowledge sharing between members

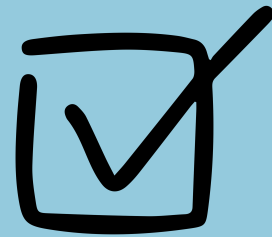


Encouraging members to take time away from work  
when needed

# How we make space for care at work:



Prioritizing contracts that “spark joy”



Meme and check-in channels on Slack



Annual work retreat in a nice cabin!



Thank you!

[info@cooplargot.com](mailto:info@cooplargot.com)